



**TORTEVAL CHURCH**  
Bringing Everyone Together

**The Parish Church of  
St. Philippe de Torteval**

**Torteval Methodist Church**

*"What 3 Words"* for the church is **delight.cliff.blessings**

**4<sup>th</sup> Sunday in Advent**

**21<sup>st</sup> December 2025**

## **Welcome**

*The Clergy and Church Officers of both the Parish and Methodist Churches warmly welcome you today: whether you are visiting us, or regularly worship here, we are delighted to see you. Large print orders of service are available upon request.*

## **Today's Services**

**4.30 a.m. Joint Traditional Carol Service**



### **THE SICK AND**

#### **OTHERS WHO ASK OUR PRAYERS:**

Roger & Jehanne Browning,  
Sandra Diment, Collette Gallienne,  
Richard Le Pelley, Norma Ozanne,  
Jackie Thoume, Gary Van Der  
Linden and all mentioned on the  
prayer board.

### **THE FAITHFUL DEPARTED:**

**THE WORLD:** pray for the people of  
Ukraine and the Middle East, that  
peace may reign throughout the  
world.

**THE CHURCH:** Archbishop-elect  
Sarah, Bishop Stephen of  
Salisbury, Bailiwick clergy,  
especially for Howard and Mark.

**THE BAILIWICK:** for those attending  
Christmas services

**THE PARISH:** Rue du Sauchet

## **Dates for the Diary**

**5.00 p.m. Friday 2<sup>nd</sup> January**  
1<sup>st</sup> Friday @ 5

## **Bishop's Christmas Message**

To view the  
Christmas  
Message of  
the Right  
Revd Stephen  
Lake, Bishop  
for the  
Channel  
Islands, follow  
the link below:



<https://www.youtube.com/watch?v=r55zMNU1cyA>



**Wendy Madden** (Sunday 21<sup>st</sup> December)  
**Louise Madden** (Monday 22<sup>nd</sup> December)

If it's yours, and we did not know it, Happy Birthday!

Email [djrr@flagpole.gq](mailto:djr@flagpole.gq) so that we don't miss you off next year's greetings.

## Salvation Army Carol Evening



Thanks to all concerned for making the Salvation Army carol evening such a huge success. A full hall and an excellent amount of £300 raised for "Action for Children".



You are invited to Sunday Lunch at **Les Côtis** on **18<sup>th</sup> January 2026** at 12.30 p.m. for 12.45 p.m. The menus are at the back of the church –

you may opt for either two or three courses. Please let Christine know your choices no later than Sunday 4<sup>th</sup> January as there are limited places available due to room size – so book early to guarantee your place.

**Flower Rota**

21<sup>st</sup> Dec – 4<sup>th</sup> Jan

**Altar (Anglican)**

Christmas arrangements

**Vase (Methodist)**

## Services & Daily Readings for December 2025 / January 2026

AHON = Anglican Hymns Old & New (*blue*)  
NEH = New English Hymnal (*green*)

### Sunday 21<sup>st</sup> December – 4<sup>th</sup> Sunday in Advent

#### 4.30 p.m. Joint Traditional Carol Service

officiant: **Revd Howard Stringer**; Preacher: **Rector**

<i>Readings for this week:</i>		<u>Psalm</u>	<u>1<sup>st</sup> Reading</u>	<u>2<sup>nd</sup> Reading</u>
Sunday	<b>Advent 4</b>	80: 1-8	Isaiah 7: 10-16	Matthew v1: 18>
Monday		113	1 Samuel 1: 24>	Luke 1: 46-56
Tuesday		25: 3-9	Malachi 3: 1-4; 4: 5>	Luke 1: 57-66
Wednesday	Christmas Eve	89: 2,19-27	2 Samuel 7: 1-5, 8-11, 16	Luke 1: 67-79
Thursday	<b>Christmas Day</b>	96	Isaiah 9: 2-7	Luke 2: 1-14
Friday	<b>St Stephen</b>	119: 161-168	Acts 7: 51>	Matthew 10: 17-22
Saturday	<b>St John Ap. &amp; Evang.</b>	117	1 John 1	John 21: 19b>

### Christmas Eve

#### 9.00 p.m. United First Mass of Christmas [cw]

celebrant: **Rector**; Preacher: **Revd Howard Stringer**

<i>Old Testament:</i>	Isaiah 52: 7-10	Terry Snell
<i>Gospel:</i>	John 1: 1-14	Revd Howard Stringer
<i>Intercessions:</i>	David Robilliard	
<i>Hymns (AHON):</i>	534 v.1,2,3,6; 584 v.1,2,3,6; 705; 265; 289	

### Christmas Day

#### 11.00 a.m. Joint Christmas Day Service

**Rector + Methodist**

*Reading:* Luke 2: 1-20 Sir Richard McMahon

#### 11.45 a.m. Holy Communion [short service]

**Rector**

### Sunday 28<sup>th</sup> December – Feast of the Holy Innocents

#### 9.30 a.m. Methodist Holy Communion

**Revd Howard Stringer**

#### 11.00 a.m. Sung Eucharist [cw]

**Revd Juliette Robilliard**

<i>Epistle:</i>	1 Corinthians 1: 26-29	Evan Ozanne
<i>Gospel:</i>	Matthew 2: 13-18	Revd Juliette Robilliard
<i>Intercessions:</i>	Revd Juliette Robilliard	
<i>Hymns (AHON):</i>	782, 448, 267, 59, 409	

### Sunday 4<sup>th</sup> January – observed as The Epiphany of Our Lord

#### 9.30 a.m. Methodist Service

**Fellowship**

#### 11.00 a.m. Family Eucharist [cw]

**Rector**

<i>Epistle:</i>	Ephesians 3: 1-12	Madeleine Squires
<i>Gospel:</i>	Matthew 2: 1-12	Rector
<i>Intercessions:</i>	SNB to arrange	
<i>Hymns (AHON):</i>	46, 734, 705, 650, 805	

## Rector's Reflection for December

Advent is a time of looking forward with hope: looking forward in the short-term to Christmas Day and the birth of Christ – Emmanuel, God with us.

But Advent is also about looking forward further into the future, to the second coming of Christ, when God's kingdom will be established on earth, when death will be no more, where there will be no more pain or crying or mourning, when these things will have passed away.



During Advent we will sing Charles Wesley's hymn "Lo! He Comes with Clouds Descending".

***Lo! He comes with clouds descending, Once for mortal sinners slain;  
Thousand, thousand saints attending, Swell the triumph of His train:  
Alleluia! Alleluia! Alleluia! God appears on earth to reign!***

This hymn is not a cosy Christmas carol about a baby in a manger, it is a profound Advent hymn that fixes our gaze on this Second Coming of Christ in glory. It is a wake-up call, a dramatic vision based on the prophecy in Revelation 1:7: "Look! He is coming with the clouds, and every eye will see him, even those who pierced him."

So as we prepare this Advent for Christmas, let's do so with one eye further ahead, when we can join with the saints and angels in singing;

***Yea, Amen! Let all adore Thee, High on Thine eternal throne;  
Saviour, take the power and glory, Claim the kingdom for Thine own:  
Alleluia! Alleluia! Alleluia! Thou shalt reign, and thou alone.***

*Mark Charmley*

---

### ANGLICAN

#### Rector:

Revd Mark Charmley

☎ 263045

✉ charmley@cwgsy.net

#### Assistant Priest:

Revd Tracy Charmley

☎ 263045

✉ tracycharmley@gmail.com

#### Churchwardens:

Mrs. Susan Brooks

☎ 268116

✉ susan\_brooks@cwgsy.net

Jurat David Robilliard MBE

☎ 264344

✉ djr@flagpole.gg

#### Treasurer:

Mrs. Anne Bourgaize

☎ 263868

✉ annebourgaize@cwgsy.net

### METHODIST

#### Minister:

Revd Howard Stringer

☎ 241390

✉ howardstringer2204@gmail.com

#### Stewards:

Mrs. Christine Snell

☎ 263271

✉ terry@laleur.freeuk.com

Ms. Wendy Le Tissier

☎ 263478

✉ w.letissier@cwgsy.net

#### Treasurer:

Jurat Terry Snell

☎ 263271

✉ terry@laleur.freeuk.com